

- حساسية ضد النور (علم الأحياء الضوئي)
- التهاب جرثومي في القرنية
- تآكل ناجم عن وجود عطل في العدسات
- وجود عنبية (التهاب في القرحية)
- التهاب في العينين أو ردّة فعل سامة لنظام حماية العدسات مع المحلول المستعمل في التعيّنة والتغليغ أو أي سبب آخر.
- التهاب الملتحمة
- انخفاض في حساسية القرنية
- متلازمة الاستخدام المفرط للعدسات

عند حدوث أي من الأعراض المذكورة، قد تكون هنالك عدة مشاكل قد تصيب العينين، لذلك يتوجب عليك فوراً التوقف عن استخدام العدسات اللاصقة والتماس مشورة الاختصاصي لتحديد المشكلة ومعالجتها، إذا لزم الأمر وتجنب إلحاق الأضرار الجسيمة بالعينين.

٦- تنظيف العدسات اللاصقة

من الممكن استخدام العدسات بشكل يومي ولمدة تصل إلى ثلاثة أشهر منذ تاريخ الفتح. ولصحة عينيك، فإنه من الضروري التقيد بعناية بالتعليمات التالية المتعلقة باستخدام وتخزين العدسات اللاصقة، بالإضافة إلى ارشادات أخصائي العدسات.

- اغسل يديك بالماء والصابون، واشطفهما جيداً مع تجفيفهما بمنشفة قماش خالية من الوبر قبل لمس عدسات عينيك، ولا تستخدم الصابون مع مرطب.
- ضع عدسة واحدة في راحة يدك، وضع فوقها بضع قطرات من المحلول المتعدد الاستعمال، المحدد من قبل الاختصاصي.
- نظف أولاً، بالتتابع، عدسة العين اليمنى، ثم عدسة العين اليسرى.
- بسبابة اليد الأخرى ادعك العدسة من كلا الجهتين بحركات ناعمة إلى الأمام والخلف، وإلى اليمين واليسار.
- بعد التنظيف، أشطف العدسات جيذا بمحلول العدسات المتعدد الاستعمال، حتى تصبح خالية من البقايا والرواسب.
- ضع العدسات لتستريح في العلبة المغلقة، مغمورة في المحلول المتعدد الاستعمال، طيلة فترة عدم الاستخدام.
- نظف العدسات في كل مرة بعد الاستخدام.
- احرص دائماً على تغيير المحلول المتعدد الاستعمال الموجود في العلبة عندما تُخرج العدسات لتستخدمها.
- لا تستخدم الحرارة لتطهير العدسات.
- يجب أن تكون العدسات نظيفة ومطهرة في كل مرة يتم إخراجها من علبة الحفظ. وكلا معامليتي التنظيف والتطهير هما ضروريّان، التنظيف ضروري لإزالة المخاط والرواسب التي تتشكل على سطح العدسة، بينما التطهير هو ضروري لإزالة الكائنات الحية الدقيقة.

- 11 محاليل التنظيف يجب أن توصف من قبل الأخصائي. إن منهجية التنظيف المشار إليها أعلاه تستخدم محاليل تنظيف متعددة الاستخدامات أساسها مركبات البيغوانيدات.
- 12 يوصى بعدم استخدام محلول تنظيف متعدد الاستخدامات لفترة تزيد عن 90 يوم بعد فتحه. اتباع توصيف الشركة المصنعة للمحلول.

٧- وضع ونزع العدسات

- 6 يجب استخدام العلبة الخاصة الموصى بها لتخزين وحفظ العدسات اللاصقة.
- 7 ينبغي المحافظة على العدسات مغمورة في المحلول المتعدد الاستعمال، في العلبة الخاصة المغلقة، خلال فترة عدم الاستعمال.
- 8 في أول زيارة لاختصاصي العدسات، يجب أن يأخذ المستخدمون علماً بالطريقة التي يتم فيها وضع إزالة العدسات اللاصقة.
- 9 لا تستخدم اللعاب لترطيب العدسات اللاصقة.
- 10 يجب المحافظة على الأظافر قصيرة، مع عدم استخدام أدوات حادة عند التعامل مع العدسات اللاصقة.
- 11 تجنب استخدام العدسات اللاصقة في أماكن تتضمن أبخرة مهيجة.
- 12 لا تضع أبدا أية أدوية في العين أثناء ارتداء واستخدام العدسات اللاصقة فيها.

- 13 إذا شعرت بأي إزعاج، وتدميع، أو ألم أو احمرار في العينين، وبحساسية للضوء، انزع على الفور العدسات وأطلب مشورة اختصاصي العدسات.
- 14 لا تستخدم العدسات اللاصقة للغير، حتى ولو كانت لأصدقائك. ويمكن لاختصاصي العدسات فقط أن يحدد أفضل منتج يصلح لعينيك.
- 15 حافظ على العدسات بدرجة حرارة المكان، وبمعزل عن أشعة الشمس المباشرة، ضمن علبتها الأصلية المرفقة.

تعليمات خاصة وملاحظات تتعلق بالاستخدام:

تعليمات الاستخدام في النشاطات المائية:

لا تعرّض العدسات اللاصقة للماء أثناء استخدامها.

تحذير:

يمكن أن يحتوي الماء على كائنات حيّة دقيقة قد تؤدي إلى التهابات شديدة، بما في ذلك فقدان البصر والعمى. وبالإضافة إلى الفطريات يمكن للعدوى أن تحدث عن طريق الشوكمية والزائفة الزنجارية الموجودة في الماء. إذا تم غمر العدسات اللاصقة في الماء أثناء استخدامها عند المشاركة في النشاطات الرياضية المائية، في برك السباحة، في البحيرات أو البحار، يجب نزع العدسات اللاصقة واستبدالها بزوج عدسات جديدة. ويمكنك أن تسأل الاختصاصي ليزودك بتوصياته حول استخدام العدسات اللاصقة في النشاطات المتعلقة بالمياه.

٥- ردود الفعل السلبية

يجب على المستخدم أن يكون على علم بوجود صعوبات قد تنجم عن استخدام العدسات اللاصقة وقد تكون أو لا تكون مرتبطة بالأعراض التالية:

- الإحساس بحرقة أو بحكة في العينين
- عدم الإحساس بالراحة في استخدام العدسات اللاصقة
- الإحساس بوجود جسم غريب في العين
- تورم أو التهاب في العينين أو حولهما
- احمرار في العينين
- نشوء مشاكل في الجفون
- عيون دامعة
- إفرازات غير عادية في العينين
- ضعف في البصر
- عدم وضوح بالرؤية
- رؤية قوس قزح أو هالات حول الأشياء موضوع النظر

صلاحية العدسات اللاصقة بعد فتح الإناء الذي حفظت فيه هي 3 (ثلاثة) أشهر. وينبغي على الاختصاصي دائماً أن يكون ملماً بجميع الأحوال الصحية لمستخدم العدسات اللاصقة وذلك لتنظيم جدول زمني للإشراف وتقديم الرعاية له على أساس احتياجاته الخاصة.

٢- تعليمات الاستخدام وقبود الاستعمال

عدسات "أكواريلا" (AQUARELLA) هي عدسات لاصقة رطبه، توصف لمعالجة مشاكل الرؤية كقصر النظر أو طول النظر في العيون السليمة، وفي الأشخاص فاقدَي عدسة العين أو غير الفاقدين لها، وتستخدم أيضاً لزيادة جمال أو تحسين لون العينين الطبيعي. ويوصى باستخدام العدسات اللاصقة بشكل يومي (ارتداء العدسات أثناء النهار وإزالتها ليلاً)، على أن يتم استبدالها كل ثلاثة أشهر أو تبعاً لتوصية المهني الاختصاصي. ولا ينصح باستخدام العدسات أثناء النوم.

٣- موانع الاستعمال


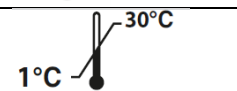



هنالك بعض الظروف الصحية التي يُمنع فيها استخدام العدسات اللاصقة. وفي الحالات المبيّنة أدناه، عليك بإبلاغ اختصاصي العدسات ليحدد مدى سلامة وصحة استخدام العدسات اللاصقة:

- 1 وجود التهاب أو عدوى، بداخل أو حول العينين أو الجفون.
- 2 أي مرض أو إصابة أو خلل يصيب القرنية، والملتحمة أو الجفن.
- 3 في أية حالة تم تشخيصها في وقت سابق تجعل من استخدام العدسات اللاصقة أمراً غير مريح.
- 4 في حالة جفاف العين بصورة حادة.
- 5 عند انخفاض حساسية القرنية.
- 6 أية أمراض جهازية يمكنها أن تؤثر على العينين أو تزيد وضعهما سوءاً عن طريق استخدام العدسات اللاصقة.
- 7 وجود حساسية على سطح العينين أو الأنسجة المحيطة بهما والتي يمكن أن تلحق الضرر بهما أو تزيد حالتها سوءاً من جرّاء استخدام العدسات اللاصقة.
- 8 حصول تهيج في العينين ناجم عن حساسية تجاه محتويات محاليل التنظيف في العدسات اللاصقة أو في قطرات الترطيب. هذه المحاليل قد تحتوي على مواد كيميائية أو مواد حافظة (مثل الزئبق وملح تيمروسل، أو غيرها) التي من الممكن أن تسبب استجابات حساسية لدى بعض الأشخاص.

- 9 أية عدوى في العينين.
- 10 عند وجود احمرار أو تهيج في العينين.

٤- في التوصيات والاحتياطات

- 1 لا تتم أبداً مستخدماً العدسات اللاصقة.
- 2 لا تستخدم العدسات اللاصقة لفترة أطول مما أوصى به اختصاصي العدسات.
- 3 لا تستخدم العدسات اللاصقة عند السباحة، دون توصية مسبقة من اختصاصي العدسات.
- 4 تجنب استعمال بخاخات الشعر وأصناف السبراي، عند استخدام العدسات اللاصقة.
- 5 يجب على اختصاصي العدسات وعلى الشركات الصانعة لهذه المنتجات أن يشرحوا لمستخدمي العدسات اللاصقة عن المحاليل المتعددة الاستعمال المستخدمة في العدسات اللاصقة وعلى الطريقة الصحيحة للمحافظة على نظافة وتعقيم العدسات الخاصة بهم.

	Importador
	Limite de Temperatura
	No reesterilizar
	Uso múltiple para un solo paciente
	Fabricante: INTEROJO Inc. 28&25, Sandan-ro, 15beon-g_l, Pyeongtaek-s., Gyeongg-do 17744 Korea-www.interojo.com

Hecho en Korea: Interojo Inc. 28 & 25, Sanda-ro 15beon-gil, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do, Korea www.interojo.com Importado y Distribuido en Brasil por: Solótica Distribuidora de Produtos Ópticos Eireli. Rua Domingos Fasalari,88 - São Paulo, SP 02513-010 Brasil. CNPJ 65.532.707.0001-94 Responsable técnica: Patricia M. Sant´Ana CRF- SP: 67013 SAC: solotica@solotica.com.br

REF	PRODUCTO
0380	AQUARELLA

para sus ojos.
15. Mantenga las lentes a temperatura ambiente y protegidos de la luz directa del sol mientras estén en el empaque original.

INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DE USO Y ADVERTENCIAS
Instrucciones de uso en caso de actividades en el agua:
No exponga sus lentes de contacto al agua mientras esté usándolos. El agua puede contener microorganismos que podrían provocar graves infecciones, pérdida de visión o ceguera. Además de hongos, puede producirse la contaminación por *Acanthamoeba* y *Pseudomonas Aeroginosas* presentes en el agua. Si los lentes hubieran sido sumergidos en el agua al participar en deportes acuáticos, nadar en piscinas, lagos u océanos, o usar bañeras de hidromasaje es necesario desechar esos lentes y sustituirlos por un nuevo par. Consulte a su especialista sobre las recomendaciones para el uso de lentes de contacto en actividades que involucren el agua.

5. REACCIONES ADVERSAS
Debe saber que es posible que surjan problemas al usar lentes de contacto, que pueden, o no, estar asociados a los siguientes síntomas:
• ardor, quemazón y/o escozor en los ojos
• reducción del confort con los lentes
• sensación de cuerpo extraño en los ojos
• hinchazón o inflamación en el área de los ojos o en los ojos
• ojos enrojecidos
• problemas en los párpados
• lagrimeo ocular
• secreción ocular inusual
• visión afectada
• visión borrosa
• visión de arcoiris o halos alrededor de los objetos
• sensibilidad a la luz (fotofobia)
• queratitis microbiana
• erosión causada por lentes defectuosas
• uveítis
• irritación ocular o reacción tóxica debido al régimen de cuidados con los lentes, a la solución utilizada en el empaque o por otros motivos
• conjuntivitis papilar
• reducción de sensibilidad de la córnea
• síndrome de uso excesivo de lentes.

Si apareciera cualquiera de los síntomas anteriormente mencionados, se puede estar frente a una afección ocular grave. Es necesario interrumpir inmediatamente el uso de los lentes y consultar a su especialista para que pueda identificar y tratar el problema si fuera necesario, y así evitar daños oculares graves.

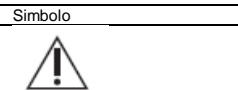





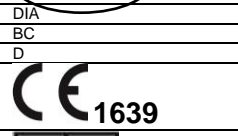


6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE LOS LENTES DE CONTATO
Los lentes de contacto pueden ser reutilizados diariamente, en un período de hasta 3 meses después de abrir el frasco. Es fundamental para su salud ocular que siga cuidadosamente las instrucciones sobre manipulación, limpieza y almacenamiento de los lentes de contacto, como se indica a continuación y de acuerdo con lo recomendado por su especialista. La limpieza adecuada evita la contaminación y la acumulación de proteínas y lípidos, que causan infecciones y la pérdida de transparencia de los lentes, respectivamente.
1. Antes de tocar los lentes, lave bien sus manos con jabón neutro, enjuáguelas completamente y séquelas con una toalla que no suelte pelusa. No use jabón con hidratante.
2. Tome un lente de cada vez, colóquelo en la palma de su mano y aplique unas gotas de la solución multiuso recomendada por su especialista sobre la superficie del lente.
3. Establezca una secuencia y repítala siempre de la misma forma: primero limpie el lente del ojo derecho y después el lente del ojo izquierdo.
4. Con el dedo índice de la otra mano, frote con movimientos suaves ambos lados del lente, para frente y para atrás, hacia la derecha y hacia la izquierda.
5. Después de la limpieza, enjuague completamente el lente con solución multiuso hasta que esté libre de residuos.
6. Los lentes deben ser guardados en el estuche cerrado y sumergidos en solución multiuso cuando no estén siendo usados.
7. Limpie los lentes siempre que vaya a usarlos.
8. Al retirar los lentes del estuche para usarlos, es necesario deshechar la solución multiuso que queda en el estuche.
9. No use calor para desinfectar sus lentes.
10. Se deben limpiar y desinfectar los lentes siempre que sean retirados del estuche. Un procedimiento no sustituye al otro. La limpieza es necesaria para retirar mucosidad y residuos de la superficie del lente. La desinfección es necesaria para eliminar microorganismos.
11. Su especialista le debe indicar las soluciones de limpieza. La metodología de limpieza propuesta anteriormente utiliza soluciones de limpieza de uso múltiple, a base de BIGUANIDA.
12. Se recomienda no utilizar una solución de limpieza multiuso durante más de 90 días después de abierta. Siga las especificaciones del fabricante de la solución.

7. INSERCIÓN Y RETIRADA DE LOS LENTES
Es importante contar con la capacitación y la asistencia de su especialista para la inserción y retirada de los lentes. Es común que haya una fase de adaptación del usuario al dispositivo. Siga las instrucciones de inserción/retirada que se describen a continuación.
1. Siempre lave y seque completamente sus manos antes de manipular los lentes.
2. Con la punta del dedo índice retire suavemente el lente del estuche y asegúrese que esté limpio y perfecto, sin ningún defecto.
3. Verifique si el lente está en la posición invertida: la forma normal del lente es cóncava, con los bordes hacia arriba. Si los bordes están ligeramente doblados hacia abajo, el lente está invertido (del revés). En dicho caso, póngalo en la palma de la mano y suavemente lívelo a la posición correcta.
4. Tome el lente con la punta del dedo índice y use el dedo medio para empujar hacia abajo el párpado inferior. Con el dedo medio de la otra mano, levante el párpado superior.
5. Coloque el lente en el ojo, suelte con cuidado los párpados y parpadee. Repita la operación con el otro lente, en el otro ojo.
6. Para retirar los lentes, primero verifique frente al espejo si los lentes están en posición correcta.
7. Mire hacia arriba, deslice el lente hacia la parte interna del ojo con su dedo índice y tómelo con cuidado entre los dedos y el dedo índice, o siga las instrucciones recomendadas por su especialista.

8. EMERGENCIAS
Si sus ojos sufrieran accidentalmente salpicadura por producto químico de cualquier tipo (productos de limpieza, de jardinería, etc.):

INMEDIATAMENTE LAVE SUS OJOS CON AGUA CORRIENTE Y ENTRE EN CONTACTO CON SU ESPECIALISTA, O DIRÍJASE A UN HOSPITAL DE EMERGENCIAS.

REGISTRO ANVISA: consulte la etiqueta del producto.

Símbolo	Descripción
	Precaución
	Consulte las instrucciones de uso o consulte las instrucciones de uso electrónicas
	No lo use si el paquete está dañado y consulte las instrucciones de uso
	Utilizar por fecha
	Código de lote
	Esterilizado con calor de vapor. Sistema de barrera estéril simple
DIA	Diámetro
BC	Base Curve
D	Dioptria (potencia de la lente)
	CE marking (Disponible en lentes com poder)
	Representante autorizado en la Comunidad Europea / Unión Europea (Disponible en lentes com poder)
	Fabricante

١- المقدمة

تقع أولاً على عاتق المهني الاختصاصي مسؤولية تقديم الارشادات الأولية حول كيفية التعامل والتنظيف والمحافظة على العدسات اللاصقة. إن التعقيم السليم للعدسات اللاصقة هو أمرٌ مهمٌ جداً لأنه يتجنب التعقيدات الطارئة ويوفر الراحة وحدة البصر للعينين. ومن أجل المحافظة على صحة العينين، من المهم أن تستخدم العدسات اللاصقة وفقاً للتعليمات والإرشادات، يجب أن يتم استبدال العدسات كل ثلاثة أشهر أو تبعاً لتوصية المهني الاختصاصي الذي تتعامل معه. إن مدة

